

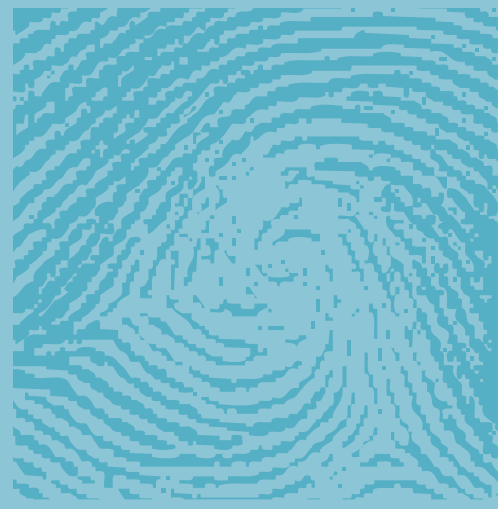
# ជម្ងឺកាមរោគ

(Sexually transmissible infections)

ការព្យាបាលគឺជាការប្រសើរ / ការបង្ការគឺជាការល្អបំផុត

ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2003

Cambodian



## អ្វីដែលយើងទាំងអស់គ្នាត្រូវដឹង

ជនរងរូបដែលរួមភេទយ៉ាងសកម្ម ត្រូវដឹងអំពីជម្ងឺកាមរោគ (STIs) និងរបៀបល្អបំផុតដើម្បីការពារខ្លួនឯងពីជម្ងឺនេះ។ ផលវិបាកនៃជម្ងឺកាមរោគ

អាចមានភាពធ្ងន់ធ្ងរណាស់ចំពោះខ្លួនយើង និងនរណាមួយដែលយើងរួមភេទជាមួយ។

មនុស្សជាច្រើនមានអារម្មណ៍ច្របល់គ្នានៃការភ័យខ្លាច កំហឹង និង អាម៉ាស់មុខ។ ភាពខ្មាស់អៀនក៏អាចបញ្ឈប់មិនឲ្យគេរកជំនួយដែរ។ ការរង់ចាំនិងការបារម្ភ មិនដែលជាគំនិតល្អទេ ហើយទោះជាមានសញ្ញាថា ជម្ងឺនេះបានបាត់ទៅហើយក្តី ក៏លោកអ្នកអាចនៅមានជម្ងឺនេះនៅឡើយ។

ផ្លូវចិត្តព្យាបាលជម្ងឺកាមរោគគ្រប់ពេលទាំងអស់ ហើយពិតមានអំពីលោកអ្នកនិងត្រូវរក្សាទុកជាសម្ងាត់។ គ្លីនិកពិសេសទាំងឡាយផ្តល់ការថែទាំល្អក្រៃលែងដោយគិតគិតថ្លៃ។ សូមមើលនៅក្នុងបញ្ជីរាយឈ្មោះគ្លីនិក។

### តើអ្វីទៅដែលជាជម្ងឺកាមរោគ?

ជម្ងឺកាមរោគ ជាជម្ងឺមួយដែលអាចឆ្លងក្នុងអង្គការរួមភេទដែលគ្មានវិធីការពារ ដោយមាននរណាមួយកើតមានជម្ងឺកាមរោគរួចហើយ។ “ការរួមភេទដែលគ្មានវិធីការពារ” គឺជាការរួមភេទដែលគ្មានរបាំងការពារ (ឧទាហរណ៍: ស្រោមអនាម័យ ឬ dam “របាំង”) ដើម្បីបង្ការកុំឲ្យមានការលាយឡំគ្នានូវអង្គធាតុទឹកនៃរាងកាយ (ឈាម ទឹកកាម ឬ ទឹកវិលនៃយោនី) រវាងដៃគូរួមភេទ។ ការប្តូរគ្នាទៅវិញទៅមកនៃអង្គធាតុទឹកទាំងនេះអាចកើតមានឡើង នៅពេលដែលមានការសិកលិង្គ ឬប្រដាប់រួមភេទ ដែលប្រើរួមគ្នាហើយដែលគ្មានស្រោមអនាម័យ ទៅក្នុងទ្វារមាស រន្ធក្នុង ឬ មាត់។

អតិសុខុមប្រាណតូចៗ ដូចជាវិទ្យុស បាក់តេរី ឬ បារ៉ាស៊ីត បង្កឲ្យមានជម្ងឺកាមរោគភាគច្រើន។ អតិសុខុមប្រាណខ្លះ ដូចជាថៃនៃអង្គជាតិ និង បុសដុះលើស្បែក រស់នៅលើផ្ទៃស្បែក ហើយអាចចម្លងទៅកាន់ជនម្នាក់ទៀត តាមរយៈការប៉ះស្បែកនឹងស្បែក។

ជម្ងឺកាមរោគអាចបណ្តាលឲ្យមានបញ្ហាមួយចំនួនផ្សេងគ្នា ចាប់ពីការរមាស់មិនសូវខ្លាំង រហូតដល់ជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ ដែលមានផលប៉ះពាល់រយៈពេលយូរ។ បើមិនព្យាបាលទេ ជម្ងឺខ្លះអាចបណ្តាលឲ្យស្រ្តីនិង បុរសមិនអាចផ្តល់កំណើតកូនបានឡើយ។

ជម្ងឺកាមរោគជាច្រើនមានសញ្ញាដែលលោកអ្នកអាចកត់សំគាល់ឃើញ ហើយលោកអ្នកគួរទទួលខិវាទពីគ្រូពេទ្យ មួយរំពេច។ ទោះដូច្នោះក្តី ក៏ជួនកាលទៅ លោកអ្នកមិនកត់សំគាល់ឃើញ រោគសញ្ញាច្បាស់លាស់ឡើយ ដូច្នោះវាជាការសំខាន់ណាស់ដែលត្រូវព្យាបាលដោយមើលបើលោកអ្នកគិតថា លោកអ្នកប្រហែលជាកើតមានជម្ងឺកាមរោគមួយ។

- ជម្ងឺកាមរោគភាគច្រើន អាចព្យាបាលបាន។
- ជម្ងឺកាមរោគដែលគេមិនអាចព្យាបាលបាន ឥឡូវនេះគេអាចគ្រប់គ្រងវាបានយ៉ាងល្អ។

### តើលោកអ្នកឆ្លងជម្ងឺកាមរោគពីនរណា?

លោកអ្នកមិនអាចដឹងថា តើដៃគូរួមភេទមានជម្ងឺកាមរោគដែរឬទេ។ ជនទាំងឡាយអាចមើលទៅមានសុខភាពល្អ ប៉ុន្តែនៅតែអាចកើតរោគដែរ។ ជនម្នាក់ប្រហែលជាមិនដឹងថា ខ្លួនមានជម្ងឺកាមរោគឡើយ។

លោកអ្នកមានលទ្ធភាពគ្រោះថ្នាក់កើតជម្ងឺកាមរោគពីដៃគូណាមួយដែលបាន ឬ កំពុងរួមភេទដោយគ្មានសុវត្ថិភាព ជាមួយនឹងជនម្នាក់ទៀត។

### តើខ្ញុំអាចបង្ការកុំឲ្យកើតជម្ងឺនេះដែរឬទេ?

អាចធ្វើបាន ដោយអនុវត្ត “ការរួមភេទដោយសុវត្ថិភាព”។ បទបញ្ញត្តិជាគោលការណ៍គឺការចៀសវាងឈាម ទឹកកាម ឬទឹកវិលនៃយោនី ពីដៃគូរួមភេទ កុំឲ្យចូលទៅក្នុងរាងកាយលោកអ្នក លុះត្រាតែលោកអ្នកដឹងប្រាកដថា ដៃគូលោកអ្នកមិនកំពុងកើតជម្ងឺកាមរោគឡើយ។ ឧទាហរណ៍: ការរួមភេទដោយសុវត្ថិភាពមានរួមទាំង ថើបជញ្ជក់មាត់ ការសេពកាមដោយដៃទៅវិញទៅមក និង ការធ្វើសរសៃធ្វើឲ្យស្រើបស្រាល។

ការពារខ្លួនលោកអ្នកនិងអ្នកដទៃ ដោយ:

- ប្រើឲ្យត្រឹមត្រូវនូវស្រោមអនាម័យនិង ប្រេងវិលផលិតពីជាតិទឹក ជាមួយនិងដៃគូរួមភេទទាំងអស់។
- រួមភេទដោយសុវត្ថិភាព ដោយគ្មានប៉ះនឹងអង្គធាតុទឹកនៃការរួមភេទ។
- កុំរួមភេទ។

ការរួមភេទដែលគ្មានវិធីការពារ ជាមួយនិងដៃគូប្រក្រតី អាចមានសុវត្ថិភាព បើ:

- លោកអ្នកទាំងពីរ បានធ្វើតេស្តពេញលេញ ដោយបញ្ជាក់ថាគ្មានជម្ងឺកាមរោគ ហើយគ្មាននរណាមួយ រួមភេទជាមួយជនណាមួយផ្សេងទៀត; ហើយ
- បើលោកអ្នកត្រូវការកិច្ចការពារកុំឲ្យមានផ្ទៃពោះ លោកអ្នកត្រូវប្រើវិធីការពារកំណើតកូនតាមប្រភេទខ្លះទៀត។

សូមពិភាក្សាជាមួយដៃគូលោកអ្នក បើលោកអ្នកមានអារម្មណ៍មិនប្រាកដទេនោះ សូមទទួលបាន “រួមភេទដោយសុវត្ថិភាព”។

បើលោកអ្នកទាំងពីរយល់ស្របលើការរួមភេទជាមួយអ្នកដទៃ វាជាការសំខាន់ណាស់ក្នុងការអនុវត្តការ “រួមភេទដោយសុវត្ថិភាព” ជាដាច់ខាត។

### តើខ្ញុំកំពុងប្រើស្រោមអនាម័យដោយសមរម្យឬទេ?

ចូរធ្វើឲ្យប្រាកដថា លោកអ្នក:

- ទុកស្រោមអនាម័យនៅក្នុងកន្លែងត្រជាក់ស្ងួត កុំឲ្យត្រូវចំពងធាតុ។
- ប្រើតែស្រោមអនាម័យនៅមុនថ្ងៃប្តូរសក់កំណាត់ប៉ុណ្ណោះ។
- បើកញ្ចប់ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន និងក្រោមពន្លឺល្អ ដើម្បីកុំឲ្យរំហែកដល់ស្រោមអនាម័យ។ ប្រើប្រាស់ប្រេងវិលនិងស្រោមនេះ ហើយ ប្រើប្រាស់វាដោយប្រុងប្រយ័ត្នចុះដល់គល់ “លើកដៃលើវិល”។
- ប្រើប្រេងវិលផលិតពីជាតិទឹកឲ្យបានច្រើន ជាពិសេសការរួមភេទតាមរន្ធក្នុង។ ការរួមភេទដោយគ្មានប្រេងវិល អាចបណ្តាលឲ្យស្រោមអនាម័យរំហែក។ ចូរ

កុំប្រើប្រែងរំលឹកផលិតជាតិប្រេង ដូចជា ប្រេងកូនក្មេង ឬ ប្រេងអង្កិលជាតិប្រេងកាត ដែលធ្វើឲ្យស្រោមអនាម័យបាត់បង់គុណភាព។

- ធ្វើឲ្យប្រាកដថា ត្រូវដកលិង្គចេញនៅមុនពេលលិង្គទន់ទៅវិញ ដើម្បីកុំឲ្យបូកស្រោមអនាម័យ។ កាន់ទប់គល់ខាងក្រោមនៃស្រោមនេះ ក្នុងអម្ផងពេលដកចេញដើម្បីកុំឲ្យហៀរចេញទឹកកាម។
- កុំប្រើស្រោមអនាម័យសាជាថ្មី។ បោះវាចោលទៅក្នុងធុងសម្រាម។
- ប្រើស្រោមអនាម័យដែលយល់ព្រមលក់នៅក្នុងប្រទេសសូត្រាលីតែប៉ុណ្ណោះ។ ចៀសវាងស្រោមអនាម័យក្មេងក្លាយដែលអាចមានគុណភាពអន់ហើយរហែក។

**តើវិធីណាទៅដែលអាចឲ្យខ្ញុំដឹងថា ខ្ញុំកើតមានជម្ងឺកាមរោគ?**

លោកអ្នកប្រហែលជាមិនកត់សំគាល់ឃើញសញ្ញាទាល់តែសោះ ដែលថាលោកអ្នកមានជម្ងឺកាមរោគ ដូច្នេះលោកអ្នកត្រូវមានការប្រុងប្រយ័ត្នជាដាច់ខាត។

សញ្ញាដែលកើតមាន អាចជា៖

- ការចេញអង្កាធាតុទឹកពីលិង្គ ឬ ទ្វារមាស។
- ឈឺចាប់ឬក្រហល់ក្រហាយនៅពេលបត់ជើងតូច ឬ ក្នុងអម្ផងពេលរួមភេទ។
- លំបាកបត់ជើងតូច។
- ឈឺផ្សាវ ពងទឹក ដំបៅ ដុះបួស ជុំ ឬ រោលកន្តុល នៅកន្លែងណាមួយនៅក្បែរអង្កាធាតុ ឬ រន្ធតូច។
- រមាស់ឬក្រហល់ក្រហាយនៅក្នុងអង្កាធាតុ ឬ កន្លែងរន្ធតូច។
- ចេញឈាមតាមទ្វារមាស ក្រោយពីរួមភេទ។

**តើខ្ញុំគួរធ្វើអ្វី បើខ្ញុំយល់ថា ខ្ញុំកើតជម្ងឺកាមរោគ?**

ទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតលោកអ្នកភ្លាមតែម្តង។ ការសង្ឃឹមថា ជម្ងឺនេះនឹងបាត់ទៅវិញ នឹងពន្យារដល់ ការព្យាបាលឬការធានាសាជាថ្មីនៃការគ្មានជម្ងឺតែប៉ុណ្ណោះ។ សញ្ញាទាំងពួងប្រហែលជាបាត់ទៅវិញ ប៉ុន្តែវាមិនមានន័យថា ជម្ងឺនេះបាត់ទៅវិញនោះទេ។ បើលោកអ្នកមានរោគសញ្ញាដែលអាចបណ្តាលដោយជម្ងឺកាមរោគនោះ វាជាការប្រសើរក្នុងការចៀសវាងការរួមភេទរហូតទាល់តែបន្ទាប់ពីលោកអ្នកបានទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិត ដើម្បីកុំឲ្យលោកអ្នកចម្លងជម្ងឺនេះ។ បើលោកអ្នករួមភេទ លោកអ្នកត្រូវពាក់ស្រោមការពារ។

**ធ្វើឲ្យមានសុវត្ថិភាព**

ការមិនប្រើស្រោមអនាម័យដោយសារតែការផឹកស្រាឬប្រើគ្រឿងញៀន ឬកង្វះខាតសេចក្តីក្លាហាន ដើម្បីបញ្ជាក់នូវសិទ្ធិលោកអ្នកក្នុងការការពារខ្លួនលោកអ្នក អាចធ្វើឲ្យលោកអ្នកមានគ្រោះថ្នាក់។

ការថែទាំខ្លួនលោកអ្នកមានន័យថា ដឹងនូវពេល និងរបៀបដឹងយាយថា“ទេ” និងសេចក្តីក្លាហានដើម្បីទទួលបានប្រើស្រោមអនាម័យ។ ផ្នែកនៃការរួមភេទដោយសុវត្ថិភាព ក៏ធ្វើឲ្យប្រាកដផងដែរថា អ្វីដែលលោកអ្នកធ្វើនិងជនដែលលោកអ្នកធ្វើជម្រុយ គឺជាអ្វីដែលលោកអ្នកសំរេច។

**តើជម្ងឺកាមរោគអ្វីទៅដែលមានភាពទូទៅបំផុត?**

- ជម្ងឺក្លាមីឌៀ (chlamydia)
- ជម្ងឺអែរសប៊ែស (genital herpes)
- ជម្ងឺដុះបួសនៅនឹងអង្កាធាតុ
- ជម្ងឺប្រេមទឹកបាយ
- ជម្ងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B
- HIV និង AIDS
- ថែនៅនឹងថ្នាំសង្កត់ជាតិ
- Syphilis (រោគស្វាយ)
- Trichomonas (ជម្ងឺរលាកអង្កាធាតុបង្កដោយទ្រីកូម៉ូណាស់)

**ជម្ងឺទាក់ទងផ្សេងទៀត:**

ជម្ងឺទាំងនេះ មានរួមទាំងជម្ងឺអង្កាធាតុដែលអាចត្រូវការការព្យាបាល។ ជម្ងឺទាំងនេះមិនចាំបាច់ជាជម្ងឺកាមរោគទេ ប៉ុន្តែវាអាចកើតមានដោយសារតែការរួមភេទ។

- Bacterial Vaginosis (ជម្ងឺទ្វារមាសបង្កដោយបាក់តេរីម្យ៉ាង)
- ជម្ងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ C
- ជម្ងឺរលាកផ្លូវនោមមិនជាក់លាក់ (NSU)
- THRUSH (ជម្ងឺជ្រាំង)

**តើត្រូវការជំនួយ / ព័ត៌មានបន្ថែមឬ?**

សូមទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតលោកអ្នក បើលោកអ្នកមាននិយាយដោយមិនលាក់លៀមជាមួយគាត់។ ជម្ងឺកាមរោគគឺជាជម្ងឺទូទៅ ហើយវេជ្ជបណ្ឌិតភាគច្រើនមានបទពិសោធន៍ច្រើននៅក្នុងផ្នែកនេះ។ ថ្លៃព្យាបាលនិងការចុះថ្លៃធម្មតា អាចអនុវត្តសំរាប់ជម្ងឺកាមរោគ។

បើលោកអ្នកមានអារម្មណ៍មិនកក់ក្តៅអំពីការទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតប្រក្រតីរបស់លោកអ្នក សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់សេវាព័ត៌មានឥតគិតថ្លៃ តាមរយៈ:

**The Melbourne Sexual Centre**

580 Swanston St. Carlton  
ទូរស័ព្ទ: 9347 0244  
(រួមទាំង TTY សំរាប់អ្នកច្រឡំ)  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃសំរាប់តំបន់ជនបទ  
1800 032 017

សេវាទាំងអស់ឥតគិតថ្លៃ និងលាក់ការសម្ងាត់។ បុគ្គលិកធ្វើការអាចផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវឱវាទថ្មីបំផុតតាមទូរស័ព្ទ ធ្វើការណាត់ជួបជាមួយលោកអ្នក ឬបញ្ជូនលោកអ្នក ទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតក្នុងតំបន់លោកអ្នក។

ទំព័របន្ទាប់នេះផ្តល់ព័ត៌មានពេញលេញនៃសេវាដែលមាន។

**សេវាទូទាំងរដ្ឋ និង ព័ត៌មានសំរាប់ទាក់ទង:**

**AIDSLINE**

ផ្តល់ការពិគ្រោះឱវាទតាមទូរស័ព្ទ អំពី HIV/AIDS, STIs និងសុខភាពនៃការរួមភេទ។  
ទូរស័ព្ទ 9347 6099  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃពីជនបទ  
1800 133 392  
TTY 1800 032 665

**Hepatitis C Helpline**

ផ្តល់ការពិគ្រោះឱវាទ ព័ត៌មាន និង ការបញ្ជូនតាមទូរស័ព្ទ។  
ទូរស័ព្ទ 9349 1111  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃពីជនបទ  
1800 800 241  
និយាភាសារៀតណាម  
1800 456 007  
TTY 1800 032 665

**Victoria AIDS Council/Gay Men's Health Centre**

6 Clarendon St, South Yarra 3141  
ទូរស័ព្ទ 9865 6700  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ 1800 134 840  
TTY 9827 3733  
www.vicaids.asn.au

**Access Information Centre at The Alfred**

Commercial Rd  
Prahran 3181  
ទូរស័ព្ទ 9276 6993  
Email:  
access@alfred.org.au  
www.accessinfo.org.au

**The Centre Clinics**  
**C/- Northcote Community Health**  
**Centre**

42 Separation St  
Northcote 3070  
ទូរស័ព្ទ 9481 7155

**St Kilda**

46 Acland St.  
St Kilda 3182  
ទូរស័ព្ទ 9525 5866

**Family Planning Victoria**

901 Whitehorse Road  
Box Hill 3128  
គ្លីនិក និង ការអប់រំ  
ទូរស័ព្ទ 9257 0100  
Email: fpv@fpv.org.au

**Action Centre (Youth)**

Level 1, 94 Elizabeth St  
Melbourne 3000  
គ្លីនិក និង ការអប់រំ  
ទូរស័ព្ទ 9654 4766 ឬ  
1800 013 952

**Hepatitis C Council of Victoria**

Suite 5, 200 Sydney Road  
Brunswick 3056  
ទូរស័ព្ទ 9380 4644  
ទូរស័ព្ទតំណភ្ជាប់សេវាបំបាត់ជំងឺប្រេង  
1800 703 003

**គ្លីនិកជម្ងឺកាមរោគនៅតំបន់ជនបទ:**

**The Annexe Sexual Health**

**Family Clinic**

**Ballarat Community**  
**Health**

710 Sturt Street  
Ballarat 3350  
ទូរស័ព្ទ 5333 1635

**STD Clinic - Bendigo Community**  
**Health Service**

3 Seymoure Street  
Eaglehawk 3556  
ទូរស័ព្ទ 5434 4300

**STD Clinic - Barwon Health**

Geelong Hospital  
Swanston Street  
Geelong 3220  
ទូរស័ព្ទ 5221 4735

**STD Clinic - Vermont St Health**  
**Clinic**

4 Benson Court  
Wodonga 3690  
ទូរស័ព្ទ 6056 1589

**STD Clinic - Latrobe Regional**  
**Hospital (Outpatient Dept)**

Cnr Princess Highway & Village Way  
Traralgon 3844  
ទូរស័ព្ទ 5173 8000